

cecotec

ENERGYSILENCE 1000 SMART CONTROL

Ventilador de pie de 16" con 25W y motor DC./

16" floor standing fan with 25W and DC motor.



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	19
Veiligheidsinstructies	22
Instrukcje bezpieczeństwa	25
Bezpečnostní pokyny	29

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	32
2. Antes de usar	32
3. Montaje del producto	32
4. Funcionamiento	33
5. Limpieza y mantenimiento	34
6. Especificaciones técnicas	34
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	35
8. Garantía y SAT	35
9. Copyright	36

INDEX

1. Parts and components	37
2. Before use	37
3. Assembling the appliance	37
4. Operation	38
5. Cleaning and maintenance	39
6. Technical specifications	39
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	40
8. Technical support and warranty	40
9. Copyright	40

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	41
2. Avant utilisation	41
3. Montage de l'appareil	41
4. Fonctionnement	42
5. Nettoyage et entretien	43
6. Spécifications techniques	43
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	44
8. Garantie et SAV	44
9. Copyright	45

INHALT

1. Teile und Komponenten	46
2. Vor dem Gebrauch	46
3. Montage des Produkts	46
4. Bedienung	47
5. Reinigung und Wartung	48
6. Technische Spezifikationen	48
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	49
8. Garantie und Kundendienst	49
9. Copyright	50

INDICE

1. Parti e componenti	51
2. Prima dell'uso	51
3. Montaggio dell'apparecchio	51
4. Funzionamento	52
5. Pulizia e manutenzione	53
6. Specifiche tecniche	53
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	54
8. Garanzia e supporto tecnico	54
9. Copyright	55

ÍNDICE

1. Peças e componentes	56
2. Antes de usar	56
3. Montagem do aparelho	56
4. Funcionamento	57
5. Limpeza e manutenção	58
6. Especificações técnicas	58
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	59
8. Garantia e SAT	59
9. Copyright	59

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	60
2. Vóór u het apparaat gebruikt	60
3. Het apparaat monteren	60
4. Werking	61
5. Schoonmaak en onderhoud	62
6. Technische specificaties	62
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	63
8. Garantie en technische ondersteuning	63
9. Copyright	64

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	65
2. Przed użyciem	65
3. Montaż produktu	65
4. Funkcjonowanie	66
5. Czyszczenie i konserwacja	67
6. Specyfikacja techniczna	67
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	68
8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	68
9. Prawa autorskie	69

OBSAH

1. Díly a součásti	70
2. Před použitím	70
3. Montáž výrobku	70
4. Provoz	71
5. Čištění a údržba	72
6. Technické specifikace	72
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	73
8. Záruka a technický servis	73
9. Copyright	73

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Si el producto cae accidentalmente al agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!

- No utilice el dispositivo si detecta algún fallo o signo inusual.
- No utilice el producto cerca de combustibles o gases explosivos.
- No coloque el dispositivo justo debajo de una toma de corriente.
- Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes en movimiento del dispositivo.
- Asegúrese de que el producto esté colocado sobre una superficie plana y estable y no lo mueva durante su funcionamiento.
- No utilice el dispositivo cerca de ventanas o de sitios donde tenga riesgo de mojarse (mínimo 2 metros de distancia), el agua podría causar descargas eléctricas.
- No utilice el producto debajo o al lado de cortinas.
- No cubra las aberturas de entrada y salida de aire y no coloque el cable del producto debajo de alfombras u otros objetos durante su funcionamiento. Mantenga una distancia mínima a cada lado, al frente y detrás del producto.
- No deje el aparato sin supervisión mientras esté en uso.
- No se recomienda utilizar el producto con cables alargadores.
- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente cuando no esté siendo usado, antes de montarlo, desmontarlo y antes de moverlo a un lugar nuevo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento del producto deben llevarse a cabo de acuerdo con este manual para asegurar el buen funcionamiento del dispositivo.
- Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen

con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

Instrucciones sobre las pilas

- No quemar ni exponer las pilas a temperaturas altas ya que pueden explotar.
- Las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si las pilas gotean, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Evite el contacto entre pilas y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- No altere las pilas de ninguna forma.
- Las pilas deben retirarse del aparato para el desecho de manera segura del aparato.
- Mantenga fuera del alcance de los niños las pilas que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de pilas puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- Los bornes de alimentación de las pilas no deben ser cortocircuitados.
- Si el aparato va a ser almacenado un largo período de tiempo es conveniente retirar las pilas.
- Las pilas deben ser insertadas en la posición correcta.

Fíjese en la polaridad a la hora de reemplazarlas.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the appliance marking and that the wall outlet is earthed.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service in order to avoid any type of danger.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching

on the device.

- If the appliance falls accidentally into water, unplug it immediately. Do not touch the water!
- Do not operate the device if any fault or unusual sign is detected.
- Do not operate the product next to combustible or explosive gas.
- The appliance must not be placed immediately below a socket.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and other parts of the body away from the openings and moving parts of the device.
- Make sure the appliance is placed on a flat and stable surface and do not move it during operation.
- Do not use the appliance near a window or places where it could get wet (at least 2 metres away), as water could cause an electric shock.
- Do not operate the product under or next to curtains.
- Do not cover the air inlet and outlet and do not place the product's cord under carpets or other objects during operation. Keep the front, back, and sides of appliance at a minimum safety distance from walls and other objects.
- Do not leave the appliance unattended while in use.
- It is not recommended to use the product with an extension lead.
- Always switch off and unplug the appliance when not in use and before assembling, disassembling, or moving it. Pull from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.
- Cleaning and maintenance tasks should be carried out according to this manual to ensure the correct operation of the device.

- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

Instructions on batteries

- Do not burn or expose the batteries to high temperatures, as they may explode.
- Leaks from the batteries can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the batteries. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Avoid contact between the batteries and small metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Do not tamper with the batteries in any way.
- The batteries must be removed for safe disposal of the machine.
- Keep the batteries out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Battery ingestion can cause burns, soft-tissue perforation, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.
- The batteries' power supply terminals must not be short-circuited.
- If the machine is to be stored for a long period of time, it is advisable to remove the batteries.
- The batteries must be inserted in the correct position. When replacing batteries, check the polarity.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- N'utilisez pas l'appareil si vous détectez une défaillance ou quelque chose d'inhabituel.
- N'utilisez pas l'appareil près de combustibles ou gaz explosifs.
- Ne placez pas l'appareil immédiatement sous une prise de courant.
- Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures et des parties en mouvement du produit.
- Assurez-vous que l'appareil soit placé sur une surface plate et stable pendant son fonctionnement. Ne le déplacez pas pendant utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil près de fenêtres ou dans des endroits où il risquerait d'être mouillé (minimum 2 mètres de distance), l'eau pourrait provoquer des décharges électriques.
- N'utilisez pas l'appareil sous ou à côté de rideaux.
- Ne recouvrez pas les ouvertures d'entrée et de sortie d'air et ne placez pas le câble de l'appareil sous des tapis ou autres objets pendant son fonctionnement. Maintenez une distance minimale sur les côtés, devant et derrière l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance alors qu'il est en fonctionnement.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser l'appareil avec des rallonges.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le monter ou de le démonter et avant de le déplacer. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.

- Les tâches de nettoyage et d'entretien de l'appareil doivent être réalisées en accord avec ce manuel pour assurer un correct fonctionnement.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.

Instructions pour les piles

- Ne brûlez ni n'exposez les piles à des températures élevées, car elles pourraient exploser.
- Les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si les piles gouttent, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Évitez le contact entre les piles et les petits objets métalliques comme des trombones, pièces, clés, vis ou clous.
- Ne modifiez pas les piles de quelque manière que ce soit.
- Les piles doivent être retirées pour être éliminées en toute sécurité.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants, car elles risquent d'être avalées.
- L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles, consultez immédiatement un médecin.

- Les bornes d'alimentation des piles ne doivent pas être court-circuitées.
- Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période, il est conseillé de retirer les piles.
- Les piles doivent être insérées dans la bonne position. Faites attention à la polarité lorsque vous allez les remplacer (+/-).

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es von

einem offiziellen Cecotec-Servicezentrum repariert werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie Fehler oder ungewöhnliche Sachen feststellen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Gasen.
- Stellen Sie nicht das Gerät unter einer Steckdose.
- Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes fern.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt auf eine ebene, stabile Oberfläche gestellt wird und dass es während des Betriebs nicht bewegt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fenstern oder an Orten, an denen die Gefahr besteht, nass zu werden (mindestens 2 Meter entfernt), das Wasser könnte elektrische Schläge verursachen.
- Das Gerät kann nicht unter oder neben einem Vorhang verwendet werden.
- Bedecken Sie Lufteinlass nicht und verlegen Sie das Kabel unter Teppiche bzw. andere Objekte nicht während des Betriebes. Das Gerät muss unbedingt einen Mindestabstand oben, seitlich und hinten eingehalten werden.

- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Es wird nicht empfohlen, das Produkt mit Verlängerungskabeln zu verwenden.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn es nicht benutzt wird, bevor Sie es montieren, demontieren oder an einen anderen Ort bringen. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.
- Die Reinigung und Wartung des Produkts muss in Übereinstimmung mit diesem Handbuch durchgeführt werden, um die ordnungsgemäße Funktion des Geräts zu gewährleisten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Hinweise zu Batterien/Akkus

- Batterien/Akkus nicht verbrennen oder hohen Temperaturen aussetzen, da sie explodieren können.
- Batterien/Akkus können unter extremen Bedingungen undicht werden. Wenn die Batterien/Akkus auslaufen, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Wenn Flüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommt, sofort mit Wasser und Seife waschen. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Batterie/Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vermeiden Sie den Kontakt zwischen Batterien/Akkus und kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen,

Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.

- Die Batterien/Akkus dürfen in keiner Weise verändert werden.
- Die Batterien/Akkus müssen zur sicheren Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren Batterien/Akkus, die verschluckt werden können.
- Das Verschlucken von Batterien/Akkus kann zu Verbrennungen, Weichteilperforation und Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Wenn Batterien/Akkus verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Die Stromversorgungsklemmen der Batterien/Akkus und die Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, ist es ratsam, Batterien/Akkus zu entfernen.
- Die Batterien/Akkus müssen in der richtigen Position eingelegt werden. Achten Sie beim Auswechseln auf die Polarität.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che

comprendano i pericoli che presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarci di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Se l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente nell'acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!
- Non utilizzare il dispositivo in caso di malfunzionamento o segnali insoliti.
- Non utilizzare il prodotto vicino a combustibili o gas esplosivi.
- Non collocare il dispositivo sotto la presa della corrente.
- Mantenere i capelli, indumenti, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e parti in movimento dell'apparecchio.
- Assicurarci che il prodotto sia collocato su una superficie piana e stabile. Non muovere durante il suo funzionamento.

- Mantenere il dispositivo a una distanza minima di 2 metri da finestre o luoghi dove possa entrare in contatto con l'acqua per evitare scariche elettriche.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto o affianco a tende.
- Non coprire le aperture di entrata e uscita dell'aria e non collocare il cavo del prodotto sotto tappeti o altri oggetti durante il funzionamento. Mantenere una distanza minima da ambi i lati dal prodotto, sia di fronte che dietro.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in uso.
- Si sconsiglia l'utilizzo del prodotto con prolunghe.
- Spegner e scollegare il dispositivo dalla presa di corrente quando non lo si sta utilizzando, prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo. Togliere la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.
- Le mansioni di pulizia e mantenimento del prodotto devono compiersi secondo quanto spiegato in questo manuale per assicurarne un buon funzionamento.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. È necessaria una rigida supervisione nel caso in cui l'apparecchio venga utilizzato da bambini o vicino a loro.

Istruzioni relative all'uso delle pile

- Non bruciare né esporre le pile ad alte temperature, poiché potrebbero esplodere.
- Le pile possono presentare fughe in condizioni estreme. Se le pile perdono, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Utilizzare guanti per maneggiare le pile e smaltirle immediatamente secondo la normativa locale.

- Evitare il contatto tra le pile e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Non manomettere in alcun modo le pile.
- Le pile devono essere rimosse dall'apparecchio per uno smaltimento sicuro dello stesso.
- Tenere le pile facilmente ingeribili fuori dalla portata dei bambini.
- L'ingestione di pile può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle pile, dirigersi immediatamente al centro medico più vicino.
- Non cortocircuitare i poli delle pile.
- È consigliabile rimuovere le pile se non si intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.
- Inserire le pile nella posizione corretta. Fare attenzione alle polarità quando si sostituiscono le pile.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do aparelho e que a ficha está ligada à terra.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Se o aparelho cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque a água!
- Não utilize o aparelho se detetar alguma falha ou sinal fora do comum.
- Não utilize o aparelho perto de combustíveis ou gases explosivos.
- Não coloque o aparelho mesmo por baixo de uma corrente elétrica.
- Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do aparelho.
- Certifique-se de que o aparelho esteja colocado numa superfície e não o mova durante o seu funcionamento.
- Não utilize o aparelho perto de janelas ou de outros lugares onde corra o risco que se molhe (mínimo 2 metros de distância), a água pode causar descargas elétricas.
- Não utilize o aparelho em baixo ou ao lado de cortinas.
- Não cubra as aberturas de entrada e saída de ar e não

coloque o cabo de aparelho debaixo de tapetes ou outros objetos durante o seu funcionamento. Mantenha uma distância mínima de cada lado, à frente e detrás do aparelho.

- Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver em uso.
- Não se recomenda utilizar o aparelho com extensões.
- Desligue e desconecte o aparelho da tomada de corrente quando não estiver a ser usado antes de montar ou desmontar e antes de mover a um lugar novo. Puxe da ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.
- As tarefas de limpeza e manutenção do aparelho devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do aparelho.
- Supervisione as crianças para não brincarem com o aparelho. É necessário dar supervisão estrita se o aparelho estiver a ser usado perto ou por crianças.

Instruções sobre as pilhas

- Não a queime nem a exponha a temperaturas altas, pois podem explodir.
- As pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se as pilhas deitarem gotas, não toque no líquido. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Evite o contacto entre as pilhas e os pequenos objetos metálicos como cliques, moedas, chaves, parafusos ou pregos.

- Não altere as pilhas de forma alguma.
- As pilhas devem ser removidas do aparelho para uma eliminação segura.
- Mantenha as pilhas que possam ser engolidas fora do alcance das crianças.
- Engolir as pilhas pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se as pilhas forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- Os terminais de alimentação das pilhas não devem estar em curto-circuito.
- Se o aparelho tiver de ser armazenado por um longo período de tempo, é aconselhável remover as pilhas.
- As pilhas devem ser inseridas na posição correta. Tenha em conta a polaridade das pilhas ao substituí-las.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit apparaat gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Als het apparaat per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker er uit. Raak het water niet aan!
- Gebruik het apparaat niet als u een storing of iets ongewoon opmerkt.
- Gebruik het product niet in de nabijheid van brandstoffen of explosieve gassen.
- Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
- Houd haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van de openingen en de bewegende onderdelen van het apparaat.
- Zorg ervoor dat het apparaat geplaatst is op een vlak en stabiel oppervlak. Verplaats het niet tijdens het gebruik.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ramen of plaatsen waar het risico bestaat nat te worden (minimaal 2 meter afstand), water kan elektrische schokken veroorzaken.
- Gebruik het product niet onder of naast gordijnen.
- Dek de luchtinlaat en luchtuitlaat niet af. Leg de kabel van het product niet onder tapijten of andere voorwerpen tijdens het gebruik. Houd een minimale afstand van elke

- zijde, de voor- en de achterkant van het product.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het aan het werken is.
 - Het wordt niet aangeraden om het product te gebruiken in combinatie met een verlengkabel.
 - Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt, voordat u het monteert of demonteert en voordat u het verplaatst naar een nieuwe locatie. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
 - De schoonmaak- en onderhoudstaken van het product moeten uitgevoerd worden in overeenkomst met de instructies in deze handleiding om de goede werking van het apparaat te garanderen.
 - Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen. Strikt toezicht is noodzakelijk als het apparaat gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

Instructies over de batterijen

- Verbrand de batterijen niet en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen omdat ze kunnen exploderen.
- Batterijen kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak de vloeistof niet aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi ze onmiddellijk weg overeenkomstig de lokale wetgeving.
- Vermijd dat de accu of batterijen in contact komt met

kleine metalen objecten zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.

- Knoei niet met batterijen of accu's op welke manier dan ook.
- De batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd om het apparaat veilig te kunnen verwijderen.
- Houd batterijen en accu's die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van de batterij kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Kan ernstige brandwonden veroorzaken binnen twee uur na inname.
- Als de batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- De accuklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Als het apparaat voor langere tijd moet worden opgeborgen, is het raadzaam de accu en batterijen te verwijderen.
- De accu en batterijen moeten in de juiste positie worden geplaatst. Let op de polariteit bij het vervangen van de batterijen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z

tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!
- Nie używaj urządzenia w przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek lub nietypowych sygnałów.
- Nie używaj produktu w pobliżu paliw lub gazów wybuchowych.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Włosy, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części urządzenia.
- Upewnij się, że produkt jest umieszczony na płaskiej i stabilnej powierzchni, i nie przesuwaj go podczas pracy.

- Nie używaj urządzenia w pobliżu okien lub miejsc, w których istnieje ryzyko zamoczenia (minimum 2 metry odległości), ponieważ woda może spowodować porażenie prądem.
- Nie używaj produktu pod zasłonami lub obok nich.
- Nie zakrywaj otworów wlotowych i wylotowych powietrza ani nie umieszczaj przewodu produktu pod dywanami lub innymi przedmiotami podczas pracy. Zachowaj minimalną odległość z każdej strony, z przodu i z tyłu produktu.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Nie zaleca się używania produktu z przedłużaczami.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używane, przed montażem lub demontażem oraz przed przeniesieniem do nowego miejsca. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za przewód.
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia.
- Nadzoruj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

Instrukcje dotyczące baterii

- Nie spalaj ani nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur, ponieważ mogą eksplodować.
- Baterie mogą wyciec w ekstremalnych warunkach. Jeśli baterie wyciekają, nie dotykaj płynu. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Podczas obchodzenia się

z baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować ją zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Unikaj kontaktu baterii z małymi metalowymi przedmiotami, takimi jak spinacze, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Nie modyfikuj baterii w żaden sposób.
- Baterie należy wyjąć z urządzenia w celu ich bezpiecznej utylizacji.
- Trzymaj baterie z dala od dzieci, jako że istnieje ryzyko połamania.
- Połamanie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Może spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od połamania.
- W przypadku połamania baterii udaj się natychmiast do najbliższego centrum medycznego.
- Zaciski zasilające baterie nie mogą ulec zwarceniu.
- Jeśli urządzenie będzie schowane przez dłuższy czas, zaleca się wyjęcie baterii.
- Baterie muszą być włożone we właściwej pozycji. Przy ich wymianie należy zwrócić uwagę na polaryzację.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nového uživatele.

- Pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny při používání výrobku.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se předešlo nebezpečí.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část produktu do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky vodě. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.
- Pokud výrobek náhodně spadne do vody, okamžitě jej odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Nepoužívejte zařízení, pokud zjistíte jakékoli závady nebo neobvyklé známky.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavin nebo výbušných plynů.

- Neumísťujte zařízení přímo pod zásuvku.
- Udržujte vlasy, oděv, prsty a jiné části těla v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí zařízení.
- Ujistěte se, že přístroj je umístěn na rovném a stabilním povrchu a během používání ho nepřemísťujte.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti oken nebo na místech, kde hrozí nebezpečí namočení (minimálně 2metrový odstup), voda může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte výrobek pod závěsy nebo vedle nich.
- Nezakrývejte otvory pro vstup a výstup vzduchu a nepokládejte kabel výrobku během provozu pod koberce nebo jiné předměty. Dodržujte minimální vzdálenost na každé straně, vpředu a za výrobkem.
- Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru.
- Nedoporučuje se používat výrobek s prodlužovacími kabely.
- Vypněte a odpojte zařízení od elektrické sítě, pokud se nepoužívá, před montáží nebo demontáží a před přemístěním na jiné místo. Zatáhněte za zástrčku pro jeho odpojení, ne za kabel.
- Čištění a údržba výrobku musí být prováděny v souladu s tímto návodem pro zajištění správného provozu zařízení.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s výrobkem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

Pokyny k bateriím

- Nezapalujte ani nevystavujte baterie vysokým teplotám, protože by mohli vybuchnout.
- Baterie může za extrémních podmínek vytékat. Pokud baterie vytékají, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s pokožkou, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Při vniknutí kapaliny do očí okamžitě

vypláchněte oči velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Používejte rukavice při manipulaci s baterií a neprodleně ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

- Zabraňte kontaktu baterií s malými kovovými předměty, jako jsou kancelářské spony, mince, klíče, hřebíky nebo šrouby.
- Nemanipulujte s bateriemi žádným způsobem.
- Baterie musí být vyjmuty ze spotřebiče, aby bylo možné spotřebič bezpečně zlikvidovat.
- Uchovávejte baterie, které lze spolknout, mimo dosah dětí.
- Spolknutí baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Může způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po spolknutí.
- V případě spolknutí baterií okamžitě vyhledejte nejbližší lékařské středisko.
- Napájecí svorky baterie nesmí být zkratovány.
- Pokud bude zařízení delší dobu skladováno, je vhodné vyjmout baterie.
- Baterie musí být vloženy ve správné pozici. Dbejte na polaritu při jejich výměně.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Cubierta de la rejilla
2. Panel de control y pantalla
3. Entrada del adaptador
4. Soporte
5. Tubo 1
6. Tubo 2
7. Base

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Ventilador de pie
- Mando a distancia
- Pila CR2025
- Este manual de instrucciones

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Para el montaje del ventilador de pie, siga las siguientes instrucciones:

1. En primer lugar, conecte el tubo 1 al tubo 2 y fíjelos bien. Asegúrese de unirlos adecuadamente como se muestra en la Figura 2.

2. Inserte ambos tubos (ya conectados) en el agujero de la base y fíjelos correctamente con el tornillo de la base. Fig. 3
3. Para finalizar el montaje, inserte el soporte del ventilador en el tubo 1. Asegúrese de que encajan correctamente.
4. A continuación, gírelo en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo. Figura 4





4. FUNCIONAMIENTO

Panel de control

Fig. 5

1. Botón táctil Encendido/ Apagado
2. Botón táctil Velocidad
3. Botón táctil Rotación
4. Botón táctil Temporizador
5. Pantalla

NOTA: Puede controlar el ventilador mediante el panel de control que se encuentra en la parte superior del ventilador o utilizando el mando a distancia.

1. Conecte el ventilador a una toma de corriente. Al hacerlo, escuchará un pitido y se mostrará la temperatura ambiente en la pantalla.
2. Pulse el botón  para encender el ventilador. Por defecto, se pondrá en marcha a velocidad 1.
3. Pulse el botón  para seleccionar la velocidad que desee. Dispone de 8 velocidades.
NOTA: La selección aparecerá en la pantalla (P1/P2/P3/P4/P5/P6/P7/P8).
4. Pulse el botón  para activar/desactivar la función oscilación.
5. Pulse el botón  para seleccionar el tiempo de funcionamiento del ventilador. El tiempo mínimo es 1 hora, el tiempo máximo son 12 horas. El intervalo de selección es de 1 hora.

Aviso: Cada vez que pulse un botón sonará un pitido.

Advertencia: Utilice únicamente el adaptador proporcionado.

Mando a distancia

Fig. 6

NOTA:

Antes de usar el mando, retire la película de plástico que cubre la pila.

La pila del mando a distancia es de tipo CR2025.

El mando a distancia dispone de las mismas funciones que el panel de control del ventilador de pie.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Aviso: Antes de limpiar el ventilador, desconecte el ventilador de la toma de corriente.

- Limpie el cuerpo del ventilador con un paño suave ligeramente humedecido; no utilice productos abrasivos o corrosivos.
- No sumerja ninguna parte del ventilador en agua u otro líquido: si esto ocurriera, no introduzca la mano en el líquido, retire primero el enchufe de la toma de corriente. Seque cuidadosamente el aparato y asegúrese de que todas las piezas eléctricas estén secas.
- Es importante que evite que se acumulen polvo o pelusas en los orificios de ventilación.
- Si no va a usar el ventilador durante un largo periodo de tiempo, protéjalo de la humedad y del polvo. Para ello, le recomendamos que lo guarde en su caja original.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 08217

Producto: EnergySilence 1000 Smart Control

Voltaje: 100-240V

Frecuencia: 50/60Hz

Entrada: 24V 1A

Potencia: 25W DC

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F		m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P		W
Valor de servicio	SV		(m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}		W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}		dB (A)

Velocidad máxima del aire	C		m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879:2019		
Datos de contacto para obtener información	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Decorative ring
2. Control panel with display
3. Adapter input
4. Bracket
5. Tube 1
6. Tube 2
7. Base

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Pedestal fan
- Remote control
- CR2025 battery
- Instruction manual

3. ASSEMBLING THE APPLIANCE

To assemble the pedestal fan, follow the instructions below:

1. First, connect tube 1 to tube 2, and fix them securely. Make sure to join them properly, as shown in Fig. 2.

ENGLISH

2. Insert both tubes (already connected) into the hole in the base and fix them properly with the screw in the base. Fig. 3
3. To finish assembly, insert the fan bracket into tube 1. Make sure they fit properly.
4. Next, turn it clockwise to fix it. Fig. 4





4. OPERATION

Control panel

Fig. 5

1. Power icon
2. Speed icon
3. Oscillation icon
4. Timer icon
5. Display

NOTE: you can control the fan by using the control panel on the top of the fan or the remote control.

1. Plug the fan into a mains socket. When you do so, you will hear a beep and the room temperature will be shown on the display.
2. To switch on the fan, press . By default, it will start at speed 1.
3. Press  to select the desired speed. It has 8 speeds.
NOTE: the selection will appear on the display (P1/P2/P3/P4/P5/P6/P7/P8).
4. Press  to activate/deactivate the oscillation function.
5. Press  to select the operating time. The minimum time that can be selected is 1 hour, and the maximum time is 12 hours. The selection interval is 1 hour.

Note: a beep will sound each time an icon/button is pressed.

Warning: only use the adapter supplied.

Remote control

Fig. 6.

NOTE:

Before using the remote control, remove the plastic film covering the battery. The battery in the remote control is of type CR2025.

The remote control has the same functions as the fan control panel.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Note: always disconnect the fan from the power supply before cleaning.

- Clean the fan body with a soft, slightly damp cloth; do not use abrasive or corrosive products.
- Do not immerse any part of the fan in water or other liquid: if this should happen, do not dip your hand into the liquid, but first remove the plug from the socket. Dry the appliance carefully and make sure that all electrical parts are dry.
- It is important to prevent dust or lint from accumulating in the ventilation openings.
- If the fan is not to be used for a long period of time, protect it from humidity and dust. For this purpose, we recommend that you keep it in its original box.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 08217

Product: EnergySilence 1000 Smart Control

Voltage: 100-240V

Frequency: 50/60 Hz

Input: 24 V 1 A

Power: 25 W DC

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F		m ³ /min
Fan power consumption	P		W
Service value	SV		(m ³ /min)/W
Power consumption on standby mode	P _{SB}		W
Fan sound power level	L _{WA}		dB (A)
Maximum air speed	C		m/seg
Service value measurement standard	IEC 60879:2019		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, No 60, 46910, Alfafar (Valencia, Spain)		

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Cache de la grille
2. Panneau de contrôle et écran
3. Entrée de l'adaptateur
4. Support
5. Tube 1
6. Tube 2
7. Base

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Ventilateur
- Télécommande
- Pile bouton CR2025
- Manuel d'instructions

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Pour le montage du ventilateur, suivez les instructions ci-dessous :

1. Tout d'abord, connectez le tube 1 au tube 2 et fixez-les solidement. Veillez à les assembler correctement, comme le montre l'image 2.

FRANÇAIS

2. Insérez les deux tubes (déjà connectés) dans le trou de la base et fixez-les correctement à l'aide du gond à visser de la base. *Img. 3*
3. Pour terminer l'assemblage, insérez le support du ventilateur dans le tube 1. Veillez à ce qu'ils s'emboîtent correctement.
4. Tournez ensuite le tube dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer. *Image 4*





4. FONCTIONNEMENT

Panneau de contrôle

Img. 5

1. Icône marche/arrêt
2. Icône de la vitesse
3. Icône d'oscillation
4. Icône de la minuterie
5. Écran

NOTE : Vous pouvez contrôler le ventilateur depuis le panneau de contrôle situé sur la partie supérieure du ventilateur ou depuis la télécommande.

1. Branchez le ventilateur sur une prise de courant. Vous entendrez alors un bip et la température ambiante s'affichera sur l'écran.
2. Pour allumer le ventilateur, appuyez sur le bouton . Par défaut, il démarrera à la vitesse 1.
3. Appuyez sur le bouton  pour sélectionner la vitesse souhaitée. 8 vitesses disponibles. NOTE : La sélection apparaîtra sur l'écran (P1/P2/P3/P4/P5/P6/P7/P8).
4. Appuyez sur le bouton  pour activer/désactiver la fonction d'oscillation.
5. Appuyez sur le bouton  pour sélectionner le temps de fonctionnement souhaité. La durée minimale est d'1 heure et la durée maximale est de 12 heures. L'intervalle de sélection est d'1 heure.

Avertissement. Vous entendrez un bip à chaque fois que vous appuierez sur un bouton.

Avertissement. Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni.

Télécommande

Img. 6

NOTE :

Avant d'utiliser la télécommande, retirez le film plastique qui recouvre la pile. La télécommande fonctionne avec une pile de type CR2025.

Les fonctions de la télécommande sont identiques à celles du panneau de contrôle du ventilateur.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avertissement Débranchez toujours le ventilateur de la prise de courant avant de le nettoyer.

- Nettoyez le boîtier du ventilateur avec un chiffon doux et légèrement humide ; n'utilisez pas de produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne plongez aucune partie du ventilateur dans l'eau ou dans un autre liquide : si cela se produit, ne plongez pas votre main dans le liquide, retirez d'abord la fiche de la prise de courant. Séchez soigneusement l'appareil et assurez-vous que toutes les parties électriques sont sèches.
- Il est important d'éviter que de la poussière ou des peluches ne s'accumulent dans les ouvertures de ventilation.
- Si vous n'allez pas utiliser le ventilateur pendant une longue période, protégez-le de l'humidité et de la poussière. Pour ce faire, il est recommandé de le ranger dans sa boîte d'origine.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 08217

Produit : EnergySilence 1000 Smart Control

Voltage : 100-240 V

Fréquence : 50/60 Hz

Entrée : 24V 1A

Puissance : 25 W DC

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F		m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur	P		W
Valeur du service	SV		(m ³ /min)/W

FRANÇAIS

Consommation d'électricité en mode veille	P_{SB}		W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L_{WA}		dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C		m/sec
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879:2019		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60 - 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)		

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux.

Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Gitterabdeckung
2. Bedienfeld und Display
3. Adaptereingang
4. Halterung
5. Rohr 1
6. Rohr 2
7. Basis

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Standventilator
- Fernbedienung
- CR2025-Batterie
- Diese Bedienungsanleitung

3. MONTAGE DES PRODUKTS

Für die Montage des Ventilators befolgen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen:

1. Verbinden Sie zunächst das Rohr 1 mit dem Rohr 2 und befestigen Sie es fest. Achten Sie darauf, dass sie richtig verbunden werden, wie in Abbildung 2 gezeigt.

2. Stecken Sie die beiden bereits angeschlossenen Rohre in das Loch im Sockel und befestigen Sie sie mit der Sockelschraube korrekt. Fig. 3
3. Um die Montage abzuschließen, setzen Sie die Lüfterhalterung in das Rohr 1 ein. Stellen Sie sicher, dass sie richtig sitzen.
4. Drehen Sie ihn dann im Uhrzeigersinn, um ihn zu fixieren. Abbildung 4



4. BEDIENUNG

Bedienfeld



Abb. 5

1. Ein/Aus-Symbol
2. Geschwindigkeitssymbol
3. Drehungssymbol
4. Timer-Symbol
5. Display

HINWEIS: Sie können den Ventilator über das Bedienfeld an der Oberseite des Ventilators oder mit der Fernbedienung steuern.

1. Schließen Sie den Ventilator an eine Steckdose an. Wenn Sie dies tun, ertönt ein Piepton und die Raumtemperatur wird auf dem Display angezeigt.
2. Drücken Sie das Symbol , um den Ventilator einzuschalten. Standardmäßig startet er mit Geschwindigkeit 1.
3. Drücken Sie das Symbol , um die gewünschte Geschwindigkeit zu wählen. Es hat 8 Geschwindigkeitsstufen.

HINWEIS: Die Auswahl wird auf dem Display angezeigt (P1/P2/P3/P4/P5/P6/P7/P8).

4. Drücken Sie das Symbol , um die Oszillationsfunktion zu aktivieren/deaktivieren.
5. Drücken Sie das Symbol , um die Laufzeit des Ventilators zu wählen. Die Mindestzeit beträgt 1 Stunde, die Höchstzeit 12 Stunden. Das Auswahlintervall beträgt 1 Stunde.

Hinweis: Jedes Mal, wenn Sie ein Symbol drücken, ertönt ein Piepton.

Warnung: Verwenden Sie nur den mitgelieferten Adapter.

Fernbedienung

Fig. 6

HINWEIS:

Bevor Sie die Fernbedienung benutzen, entfernen Sie die Plastikfolie, die die Batterie abdeckt. Die Batterie in der Fernbedienung ist vom Typ CR2025.

DEUTSCH

Die Fernbedienung hat die gleichen Funktionen wie das Bedienfeld des Ventilators.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Hinweis: Bevor Sie den Ventilator reinigen, trennen Sie den Ventilator von der Stromversorgung.

- Reinigen Sie das Ventilatorgehäuse mit einem weichen, leicht feuchten Tuch; verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Produkte.
- Tauchen Sie den Ventilator nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein: Tauchen Sie in einem solchen Fall nicht die Hand in die Flüssigkeit, sondern ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose. Trocknen Sie das Gerät sorgfältig ab und stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Teile trocken sind.
- Es ist wichtig, dass sich in den Lüftungsöffnungen kein Staub oder Flusen ansammeln.
- Wenn der Ventilator über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit und Staub. Zu diesem Zweck empfehlen wir Ihnen, das Gerät in der Originalverpackung aufzubewahren.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 08217

Produkt: EnergySilence 1000 Smart Control

Spannung: 100-240V

Frequenz: 50/60Hz

Eingangsstrom: 24V 1A

Leistung: 25W DC

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F		m ³ /min
Stromverbrauch des Ventilators	P		W
Leistungswert	SV		(m ³ /min)/W
Stromverbrauch im "Standby-Modus"	P _{SB}		W

Schallleistungspegel des Ventilators	L_{WA}		dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C		M/Sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879:2019		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Spanien (Valencia)		

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Coperchio della griglia
2. Pannello di controllo e display
3. Ingresso dell'adattatore
4. Piedistallo
5. Tubo 1
6. Tubo 2
7. Base

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Ventilatore a piantana
- Telecomando
- Pila CR2025
- Il presente manuale di istruzioni

3. MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

Per il montaggio del ventilatore a piantana, seguire le istruzioni riportate di seguito:

1. Per prima cosa, collegare il tubo 1 al tubo 2 e fissarli saldamente. Accertarsi di unirli correttamente come mostrato nella Figura 2.

ITALIANO

2. Inserire entrambi i tubi (già collegati) nel foro della base e fissarli correttamente con la vite della base. Fig. 3
3. Per terminare il montaggio, inserire il piedistallo nel tubo 1. Assicurarsi che si incastrino correttamente.
4. Quindi, ruotarlo in senso orario per fissarlo. Figura 4



4. FUNZIONAMENTO

Pannello di controllo



Fig. 5

1. Tasto touch di Accensione/Spengimento
2. Tasto touch Velocità
3. Tasto touch Rotazione
4. Tasto touch del timer
5. Display

NOTA: È possibile controllare il ventilatore utilizzando il pannello di controllo posizionato nella parte superiore del ventilatore o utilizzando il telecomando.

1. Collegare il dispositivo a una presa della corrente. Una volta collegato, si sente un segnale acustico e sul display viene mostrata la temperatura ambiente.
2. Premere il tasto  per accendere il ventilatore. Per impostazione predefinita, si avvia alla velocità 1.
3. Premere il tasto  per selezionare la velocità desiderata. Il ventilatore è dotato di 8 velocità.

NOTA: La selezione appare sul display (P1/P2/P3/P4/P5/P6/P7/P8).

4. Premere il tasto  per attivare e disattivare la funzione di oscillazione.
5. Premere il tasto  per selezionare il tempo di funzionamento. Il tempo minimo è di 1 ora, il tempo massimo sono 12 ore. L'intervallo di selezione è di 1 ora.

Attenzione: Ogni volta che si preme un tasto, viene emesso un segnale acustico.

Attenzione: Utilizzare esclusivamente l'adattatore fornito con il prodotto.

Telecomando

Fig. 6

NOTA:

Prima di utilizzare il telecomando, rimuovere la pellicola di plastica che copre la pila. La pila del telecomando è del tipo CR2025.

Il telecomando ha le stesse funzioni che il pannello di controllo del ventilatore.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione: Scollegare il dispositivo dalla presa della corrente prima di pulirlo.

- Pulire la struttura del ventilatore con un panno morbido e leggermente umido; non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi.
- Non immergere alcuna parte del ventilatore in acqua o altri liquidi: se ciò dovesse accadere, non immergere la mano nel liquido, ma staccare prima la spina dalla presa. Asciugare con cura l'apparecchio e assicurarsi che tutte le parti elettriche siano asciutte.
- È importante evitare che polvere o pelucchi si accumulino nelle aperture di ventilazione.
- Se il ventilatore non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, proteggerlo dall'umidità e dalla polvere. A tal fine, si consiglia di conservarlo nella sua scatola originale.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 08217

Prodotto: EnergySilence 1000 Smart Control

Tensione: 100-240V

Frequenza: 50/60Hz

Input: 24V 1A

Potenza: 25W DC

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F		m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P		W
Valore operativo	SV		(m ³ /min)/W
Consumo di energia in modalità Standby	P _{SB}		W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}		dB (A)

Velocità massima dell'aria	C		m/sec
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879:2019		
Informazioni di contatto	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Grade
2. Painel de controlo e ecrã
3. Entrada do adaptador
4. Suporte
5. Tubo 1
6. Tubo 2
7. Base

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Ventoinha
- Controlo remoto
- Pilha CR2025
- Manual de instruções

3. MONTAGEM DO APARELHO

Para montar a ventoinha, siga as instruções abaixo:

1. Ligue o tubo 1 ao tubo 2 e fixe-os firmemente. Certifique-se de que os une corretamente.
- Fig. 2

2. Insira os dois tubos (já ligados) no orifício da base e fixe-os corretamente com o parafuso da base. Fig. 3
3. Insira o suporte no tubo 1. Certifique-se de que encaixe corretamente.
4. Para o fixar, rode-o em sentido horário. Figura 4





4. FUNCIONAMENTO

Painel de controlo

Fig. 5

1. Botão Ligar/Desligar
2. Botão Velocidade
3. Botão Oscilação
4. Botão Temporizador
5. Ecrã

NOTA: pode controlar o aparelho utilizando o painel de controlo na parte superior ou utilizando o controlo remoto.

1. Ligue o aparelho a uma tomada de corrente. Quando o fizer, ouvirá um sinal sonoro e a temperatura ambiente será apresentada no ecrã.
 2. Prima o botão  para ligar o aparelho. Por defeito, inicia-se na velocidade 1.
 3. Toque no ícone  para selecionar a velocidade do ar. Tem 8 velocidades.
- NOTA: a seleção mostrar-se-á no ecrã (P1/P2/P3/P4/P5/P6/P7/P8).
4. Prima o botão  para ativar e desativar a função.
 5. Prima o botão  para selecionar o modo de funcionamento. O tempo mínimo que pode ser selecionado é de 1 hora e o tempo máximo é de 12 horas. O intervalo de seleção é de 1 hora.

Aviso: o sinal sonoro será emitido sempre que premir um botão.

Advertência: utilize apenas o adaptador fornecido.

Controlo remoto

Fig. 6

NOTA:

Antes de utilizar o controlo remoto, retire a película de plástico que cobre a pilha. A pilha do controlo remoto é do tipo CR2025.

O controlo remoto tem as mesmas funções que o painel de controlo no aparelho.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Aviso: desconecte o aparelho da corrente elétrica antes de o limpar.

- Limpe a estrutura da ventoinha com um pano macio e ligeiramente húmido; não utilize produtos abrasivos ou corrosivos.
- Não mergulhe nenhuma parte da ventoinha em água ou outro líquido: se isso acontecer, não mergulhe a mão no líquido, mas retire primeiro a ficha da tomada. Seque cuidadosamente o aparelho e certifique-se de que todos os componentes elétricos estão secos.
- É importante evitar a acumulação de pó ou algodão nas aberturas de ventilação.
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, proteja-o da humidade e do pó. Para o efeito, recomenda-se que o guarde na sua caixa original.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 08217

Produto: EnergySilence 1000 Smart Control

Tensão: 100-240 V

Frequência: 50/60 Hz

Entrada: 24 V, 1 A

Potência: 25 W DC

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F		m ³ /min
Potência utilizada pela ventoinha	P		W
Valor do serviço	SV		(m ³ /min)/W
Consumo de energia em modo standby	P _{SB}		W
Nível de potência sonora da ventoinha	L _{WA}		dB (A)
Velocidade máxima do ar	C		m/seg
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879:2019		
Detalhes de contacto para informação	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valência), Espanha		

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Roosterafdekking
2. Bedieningspaneel en scherm
3. Ingang adapter
4. Ondersteuning
5. Buis 1
6. Buis 2
7. Basis

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Ventilator
- Afstandsbediening
- CR2025 batterij
- Handleiding

3. HET APPARAAT MONTEREN

Volg de onderstaande instructies voor het monteren van de ventilator:

1. Verbind eerst buis 1 met buis 2 en zet ze stevig vast. Zorg ervoor dat u ze goed verbindt zoals getoond in Figuur 2.

2. Steek beide buizen (al aangesloten) in het gat in de basis en zet ze goed vast met de schroef in de basis. Fig. 3
3. Om de montage te voltooien, plaatst u de ventilatorbeugel in buis 1. Zorg ervoor dat ze goed passen.
4. Draai het vervolgens met de klok mee om het vast te zetten. Fig. 4





4. WERKING

Bedieningspaneel

Fig. 5

1. Touch icoon Aan/Uit
2. Touch icoon Snelheid
3. Touch icoon Rotatie
4. Touch icoon Timer
5. Display

OPMERKING: U kunt de ventilator bedienen via het bedieningspaneel bovenop de ventilator of met de afstandsbediening.

1. Sluit de ventilator aan op een stopcontact. Wanneer u dit doet, hoort u een pieptoon en wordt de kamertemperatuur weergegeven op het display.
 2. Druk op  om de ventilator in te schakelen. Standaard start het op snelheid 1.
 3. Druk op  om de gewenste snelheid te selecteren. Hij heeft 8 snelheden.
- OPMERKING: De selectie verschijnt op het display (P1/P2/P3/P4/P5/P6/P7/P8).
4. Druk op  om de oscillatiefunctie te activeren/deactiveren.
 5. Druk op  om de looptijd van de ventilator te selecteren. De minimale tijd is 1 uur, de maximale tijd is 12 uur. Het selectie-interval is 1 uur.

Opmerking: U hoort een pieptoon elke keer dat u op een knop drukt.

Waarschuwing: Gebruik alleen de meegeleverde adapter.

Afstandsbediening

Fig. 6

OPMERKING:

Voordat u de afstandsbediening gebruikt, verwijdert u het plastic laagje dat de batterij bedekt.

De batterij in de afstandsbediening is van het type CR2025.

De afstandsbediening heeft dezelfde functies als het bedieningspaneel van de ventilator.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Opmerking: Voordat u de ventilator schoonmaakt, moet u deze loskoppelen van de voeding.

- Maak de behuizing van de ventilator schoon met een zachte, licht vochtige doek; gebruik geen schurende of bijtende producten.
- Dompel geen enkel deel van de ventilator onder in water of een andere vloeistof: mocht dit toch gebeuren, dompel dan niet uw hand in de vloeistof, maar haal eerst de stekker uit het stopcontact. Droog het apparaat zorgvuldig af en zorg ervoor dat alle elektrische onderdelen droog zijn.
- Het is belangrijk om te voorkomen dat stof of pluizen zich ophopen in de ventilatieopeningen.
- Bescherm de ventilator tegen vocht en stof als hij lange tijd niet wordt gebruikt. Daarom raden we u aan om het in de originele doos te bewaren.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 08217

Product: EnergySilence 1000 Smart Control

Voltage: 100-240V

Frequentie: 50/60Hz

Ingang: 24V 1A

Vermogen: 25W DC

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F		m ³ /min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P		W
Waarde van de dienst	SV		(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P _{SB}		W
Geluidsvermogensniveau ventilator	L _{WA}		dB (A)
Maximale windsnelheid	C		m/sec

Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879:2019
Contactgegevens voor informatie	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60 – 46910, Alfafar (Spanje)

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Kratka
2. Panel sterowania i wyświetlacz
3. Wejście adaptera
4. Wspornik
5. Rura 1
6. Rura 2
7. Podstawa

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Wentylator stojący
- Pilot zdalnego sterowania
- Bateria CR2025
- Ta instrukcja obsługi

3. MONTAŻ PRODUKTU

Aby zmontować wentylator, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Najpierw połącz rurę 1 z rurą 2 i upewnij się, że są dobrze zamocowane. Upewnij się, że zostały one prawidłowo połączone, jak pokazano na Rysunku 2.

POLSKI

2. Włóż obie rury (już połączone) do otworu w podstawie i zamocuj je prawidłowo za pomocą śruby podstawy. Rys. 3
3. Aby zakończyć montaż, włóż wspornik wentylatora do rury 1. Upewnij się, że są prawidłowo dopasowane.
4. Następnie obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go zamocować. Rysunek 4



4. FUNKCJONOWANIE

Panel sterowania



Rys. 5

1. Przycisk dotykowy zasilania
2. Przycisk dotykowy prędkości
3. Przycisk dotykowy oscylacji
4. Przycisk dotykowy programatora czasowego
5. Wyświetlacz

WAŻNE: Wentylatorem można sterować za pomocą panelu sterowania na górze wentylatora lub za pomocą pilota zdalnego sterowania.

1. Podłącz wentylator do gniazda zasilania. Po podłączeniu usłyszysz sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się temperatura pomieszczenia.
2. Aby włączyć wentylator, naciśnij przycisk . Domyślnie urządzenie uruchamia się z prędkością 1.
3. Naciśnij przycisk  aby wybrać prędkość. Dostępnych jest 8 prędkości.

WAŻNE: Wybrany program pojawi się na wyświetlaczu (P1/P2/P3/P4/P5/P6/P7/P8).

4. Naciśnij przycisk , aby włączyć/wyłączyć funkcję oscylacji.
5. Naciśnij przycisk , aby ustawić czas pracy wentylatora. Minimalny czas to 1 godzina, a maksymalny to 12 godzin. Czas pracy można ustawiać w odstępach godzinowych.

Uwaga: Po każdym naciśnięciu przycisku emitowany jest sygnał dźwiękowy.

Uwaga: Używaj tylko i wyłącznie wtyczki dołączonej do urządzenia.

Pilot zdalnego sterowania

Rys. 6

WAŻNE:

Przed użyciem pilota zdalnego sterowania należy usunąć plastikową folię zakrywającą baterię.

Bateria w pilocie jest typu CR2025.

Pilot zdalnego sterowania ma takie same funkcje jak panel sterowania wentylatora.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga: Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.

- Wyczyść obudowę wentylatora miękką, lekko wilgotną ściereczką; nie używaj produktów ściernych ani żrących.
- Nie należy zanurzać żadnej części wentylatora w wodzie lub innej cieczy; jeśli tak się stanie, nie należy zanurzać dłoni w cieczy, najpierw należy wyjąć wtyczkę z gniazdka. Ostrożnie wysusz urządzenie i upewnij się, że wszystkie części elektryczne są suche.
- Ważne jest, aby zapobiec gromadzeniu się kurzu lub kłaczków w otworach wentylacyjnych.
- Jeśli wentylator nie będzie używany przez dłuższy czas, należy zabezpieczyć go przed wilgocią i kurzem. W tym celu zalecamy przechowywanie urządzenia w oryginalnym pudełku.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 08217

Produkt: EnergySilence 1000 Smart Control

Napięcie: 100-240 V

Frekwencja: 50/60 Hz

Wejście: 24V 1A

Moc: 25 W DC

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalny przepływ wentylatora	F		m ³ /min
Moc używana przez wentylator	P		W
Wydajność	SV		(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}		W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}		dB (A)

Maksymalna prędkość powietrza	C		m/sek
Norma pomiaru wydajności	IEC 60879:2019		
Dane kontaktowe w celu otrzymania informacji	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Hiszpania		

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli zostanie wykryty problem z produktem lub pojawią się jakiegokolwiek pytania, należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

1. Přední mřížka
2. Ovládací panel a displej
3. Vstup adaptéru
4. Tělo
5. Tyč 1
6. Tyč 2
7. Základna ventilátoru

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyměňte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Stojanový ventilátor
- Dálkový ovladač
- Baterie CR2025
- Tento návod k použití

3. MONTÁŽ VÝROBKU

Pro montáž stojanového ventilátoru postupujte podle následujících pokynů:

1. Nejprve, spojte tyč 1 a tyč 2 a pevně je zajistěte. Dbejte na to, abyste je správně spojili tak, jak je znázorněno na Obrázku 2.
2. Vložte obě tyče (již spojené) do otvoru v základně a řádně je upevněte pomocí šroubu základny. Obr. 3

3. Pro ukončení montáže, vložte tělo ventilátoru do tyče 1. Ujistěte se, že správně pasují.
4. Poté ho otočte ve směru hodinových ručiček, abyste ho zafixovali. Obrázek 4





4. PROVOZ

Ovládací panel

Obr. 5

1. Dotykové tlačítko Zapnutí/Vypnutí
2. Dotykové tlačítko Rychlost
3. Dotykové tlačítko Oscilace
4. Dotykové tlačítko Časovač
5. Displej

POZNÁMKA: Ventilátor můžete ovládat pomocí ovládacího panelu, který se nachází na horní straně ventilátoru nebo pomocí dálkového ovladače.

1. Zapojte ventilátor do elektrické zásuvky. Po jeho zapojení, uslyšíte pípnutí a na displeji se zobrazí pokojová teplota.
2. Stiskněte tlačítko  pro zapnutí ventilátoru. Ve výchozím nastavení se spustí na rychlosti 1.
3. Stiskněte tlačítko , pro zvolení požadované rychlosti. Disponuje 8 rychlostmi.
POZNÁMKA: Na displeji se zobrazí výběr (P1/P2/P3/P4/P5/P6/P7/P8).
4. Stiskněte tlačítko  pro aktivaci/deaktivaci funkce oscilace.
5. Stiskněte tlačítko  pro zvolení požadované doby provozu ventilátoru. Minimální doba je 1 hodina, maximální doba je 12 hodin. Interval výběru je 1 hodina.

Upozornění: Při každém stisknutí tlačítka se ozve pípnutí.

Varování: Používejte pouze dodaný adaptér.

Dálkový ovladač

Obr. 6

POZNÁMKA:

Před použitím dálkového ovladače odstraňte plastovou fólii zakrývající baterii. Baterie v dálkovém ovladači je typu CR2025.

Dálkový ovladač má stejné funkce jako ovládací panel stojanového ventilátoru.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Upozornění: Před čištěním ventilátoru jej odpojte od zdroje napájení.

- Vyčistěte tělo ventilátoru jemným, mírně navlhčeným hadříkem; nepoužívejte abrazivní nebo žíravé prostředky.
- Neponořujte žádnou část ventilátoru do vody nebo jiné kapaliny; pokud se tak stane, nenamáčejte ruku do kapaliny, ale nejprve vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Pečlivě spotřebič vysušte a ujistěte se, že jsou všechny elektrické části suché.
- Je důležité, aby se ve ventilačních otvorech nehromadil prach nebo žmolky.
- Pokud ventilátor nebudete delší dobu používat, chraňte ho před vlhkostí a prachem. Z tohoto důvodu doporučujeme, abyste ho uchovávali v originální krabici.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 08217

Výrobek: EnergySilence 1000 Smart Control

Napětí: 100-240 V

Frekvence: 50/60 Hz

Vstup: 24 V 1A

Výkon: 25 W DC

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F		m ³ /min
Výkon používaný ventilátorem	P		W
Provozní hodnota	SV		(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}		W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}		dB (A)
Maximální rychlost vzduchu	C		m/s
Norma pro měření provozní hodnoty	IEC 60879:2019		

Kontaktní údaje pro získání informací	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Španělsko
---------------------------------------	--

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

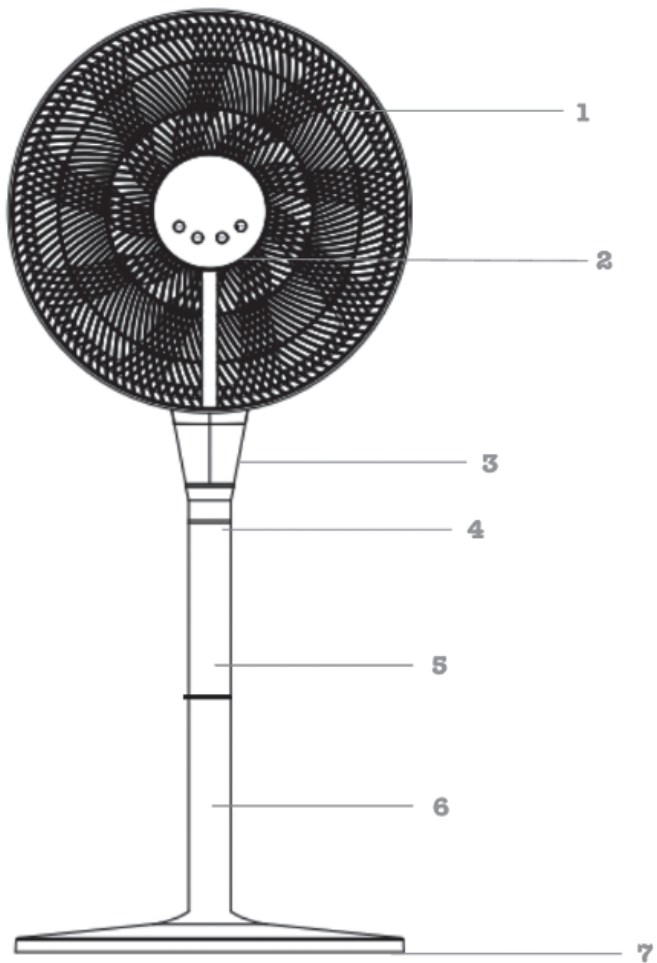


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1

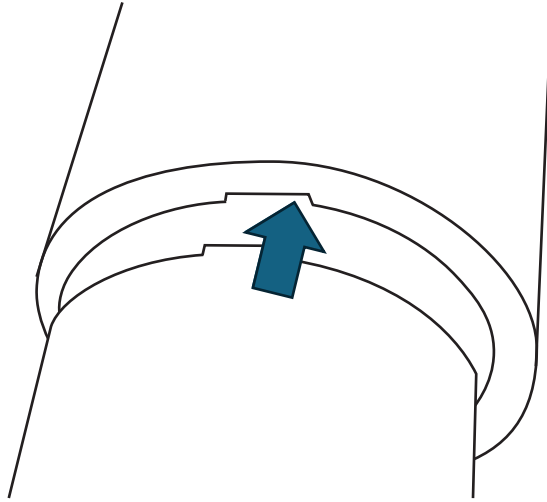


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 2

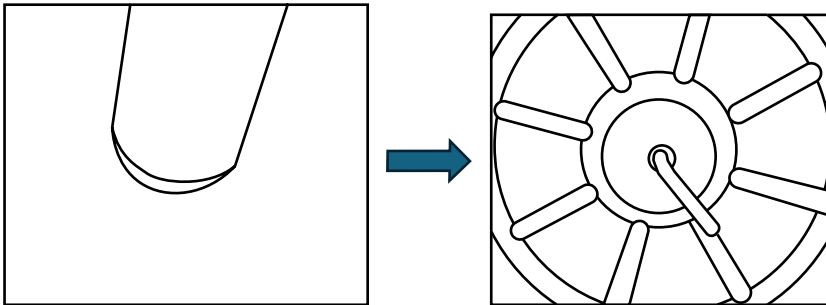


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 3

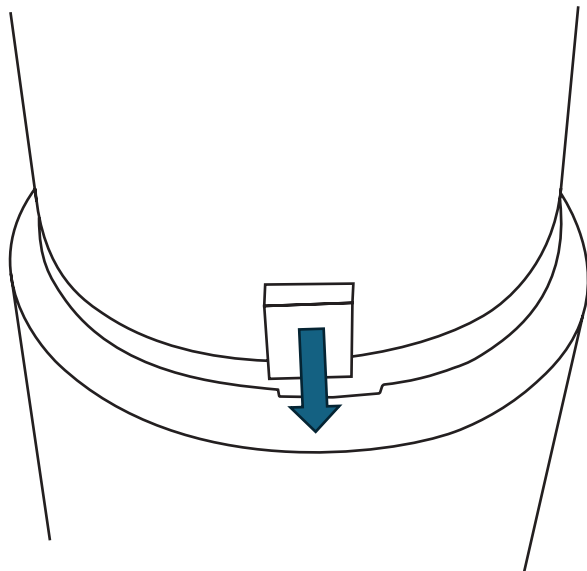


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 4

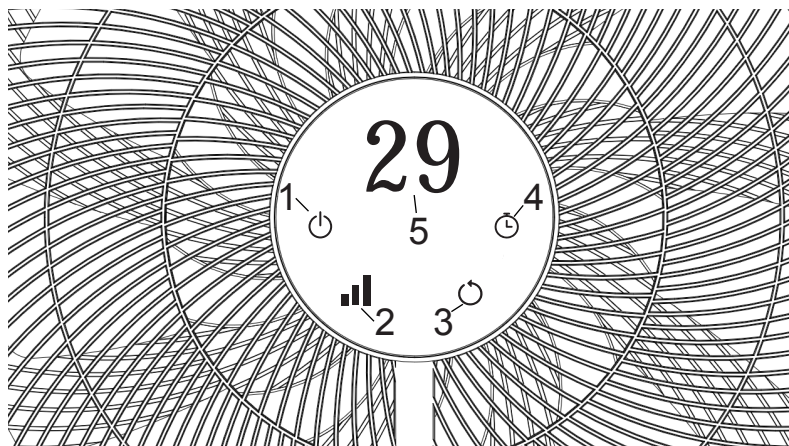


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 5

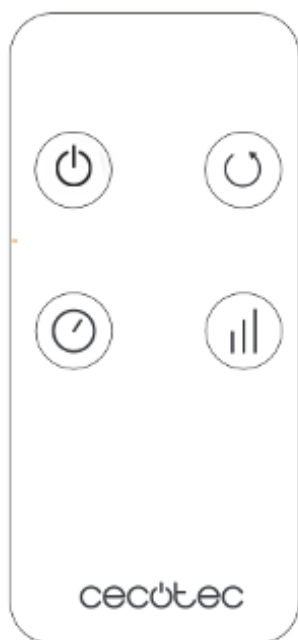


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 6

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

RP02240131